

دستنامه طب اورژانس تینتینالی

مترجمین ویراست هفتم به ترتیب حروف الفبا:

دکتر زهره فیلی	دکتر محسن بنایی
دکتر الهه کاوندی	دکتر مقداد پاکراه
دکتر مریم لاجینی	دکتر سارا پیامی
دکتر دانیال لطفی	دکتر الهام حصاری
دکتر علی مقدس جعفری	دکتر مرضیه دادپی
دکتر الناز وحیدی	دکتر داود روشنی
دکتر سمیه ولدخانی	دکتر سیام شیخ ابومسعودی
دکتر محمدرضا هدایت شده	دکتر سارا صابری
دکتر میثم یکه سادات	دکتر مهدیه عروس

به کوشش دکتر هومان حسین نژاد ندائی

ویراستار ویراست هفتم:

دکتر هومان حسین نژاد ندائی

دکتر مریم صفایی

دکتر حجت شیخ مطهر واحدی

دکتر الناز وحیدی

مترجمین ویراست هشتم به ترتیب حروف الفبا:

دکتر حمیده اکبری	دکتر محسن بنائی
دکتر علیرضا جلالی	دکتر مرتضی بنائی
دکتر حجت شیخ مطهر واحدی	دکتر عاطفه عبدالهی

متخصصین طب اورژانس

(اعضای هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی تهران)

با مقدمه: دکتر هومان حسین نژاد ندائی

دانشیار طب اورژانس و عضو هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی تهران

به کوشش: دکتر حجت شیخ مطهر واحدی

دانشیار طب اورژانس و عضو هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی تهران

ویراستار علمی: دکتر مهرداد عقیلی

استادیار طب اورژانس و عضو هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی تهران

تشکفات

به نام آنکه جان را فکرت آموخت

پزشک علمی، مت در لحظه نو شونده. در این میان تشخیص و درمان صحیح بیماران بدحال در ثبات، هماهنگی، اهمیت مضاعف دارد. کتاب ارزشمند طب اورژانس تیتینالی به عنوان یکی از اصلی ترین مراجع جهانی در رشته طب اورژانس مورد وفاق و اعتماد متخصصان این رشته در سراسر یاس، دس، این کتاب نیز به جهت اختصار و از سویی جامعیت، در بخش های اورژانس مورد استفاده رده همکاران قرار می گیرد.

ویرایش پیشین این کتاب، به با همت استاد ارجمند جناب آقای دکتر هومان حسین نژاد و تیم ورزیده ای از متخ صید و اعده ی هیئت علمی طب اورژانس مورد ترجمه قرار گرفته بود، به شدت مورد استقبال همارا، ار گرفت. از این رو بر آن شدیم ویرایش هشتم (۲۰۱۸) این کتاب را نیز با زبانی و ترجمه کنیم.

با همکاری جمعی از اساتید پرتله، ب اور نس، شگاه علوم پزشکی تهران این مهم محقق گردید و کلمه به کلمه متن جدید، رر، با یسی قرار گرفت. برخورد لازم می دانم از زحمات پیوسته و مؤثر همکارانم در راستای تحقق این امر تشک ویژه کنم.

در بعضی فصول تغییرات عمده ای رخ داد و مشخص می تھا گفت متن جدید پاسخگوی بهتری برای رفع نیازهای همکاران در بخش های اورژانس، است. امید، هارم خوانندگان فرهیخته ایرادات را گوشزد کنند تا در جهت بهبود و اصلاح اقدام شود.

در پایان از حمایت های جناب آقای دکتر تیمورزاده مدیرمسئله، همارات تیمورزاده و پیگیری های دلسوزانه سرکار خانم حسین زاده و تلاش های تیم ساء، انت، همار، تیمورزاده تشکر و قدردانی می کنم.

امید است این اثر مورد طبع سخت پسند خوانندگان ارجمند و همکاران، قرار گیرد و خداوند به همه ما توفیق خدمت به بیماران دردمند و توان ارتقای سطح آموزش پزشکی عنایت فرماید.

دکتر حجت شیخ مطهر واحدی

بهار ۱۳۹۸

فهرست مطالب

فصل ۸

اداره بیماران دچار درد مزمن ۶۷

بخش ۳

مدیریت زخم در اورژانس ۷۱

فصل ۹

ارزیابی و اداره زخم ۷۱

فصل ۱۰

روش‌های بستن زخم ۷۴

فصل ۱۱

لاسه‌میون‌های صورت و اسکالپ ۸۲

فصل ۱۲

آسیب‌های باز، دست، نوک انگشت و ناخن ۸۷

فصل ۱۳

لاسه‌میون ساق و پا ۹۳

فصل ۱۴

جسم خارجی داخل بافت نرم ۹۶

فصل ۱۵

زخم‌های سوراخ شدگی و گاز گرفتگی
پیستانداران ۹۹

فصل ۱۶

مراقبت پس از ترمیم زخم ۱۰۴

بخش ۱

تکنیک‌های حیات ۱

فصل ۱

حمایت پیشرفته راه هوایی ۱

فصل ۲

اداره اختلالات ریتم قلبی ۸

فصل ۳

احیای کودکان و نوزادان ۱۱

فصل ۴

مایعات، الکترولیت‌ها و اختلالات اسید و باز
..... ۳۳

فصل ۵

رویکرد درمانی به بیمار دچار افت فشارخون
..... ۵۱

فصل ۶

آنافیلاکسی، واکنش‌های حساسیتی حاد و
آنژیوادم ۵۵

بخش ۲

بی‌حسی، بی‌هوشی و سدیشن ۵۸

فصل ۷

اداره درد حاد و آرام‌بخشی در پروسیجرها
..... ۵۸

فصل ۲۸

بیماری انسدادی شریانی ۱۶۱

بخش ۵

اورژانس‌های تنفسی ۱۶۴

فصل ۲۹

دسترس (زجر) تنفسی ۱۶۴

فصل ۳۰

برونشیت، پنومونی، سارس ۱۷۱

فصل ۳۱

سل (توبرکلوز) ۱۷۵

فصل ۳۲

پنوموتوراکس خودبه‌خودی و یا تروژنیک ۱۷۸

فصل ۳۳

هموپتزی (خون‌ریزی ریوی) ۱۸۱

فصل ۳۴

بیماری انسداد مزمن ریه COPD ۱۸۳

بخش ۶

اورژانس‌های قلبی ۱۸۷

فصل ۳۵

درد حاد شکم ۱۸۷

فصل ۳۶

تهوع و استفراغ ۱۹۱

فصل ۳۷

اختلالاتی که به‌صورت اولیه با اسهال ظاهر می‌کنند ۱۹۳

بخش ۴

بیماری‌های قلبی - عروقی ۱۰۷

فصل ۱۷

درد قفسه صدری (قلبی و یا غیر قلبی) ۱۰۷

فصل ۱۸

سندرم حاد کرونری: انفارکتوس میوکارد و

آنژین ناپایدار ۱۱۲

فصل ۱۹

شوکه تاردیوژنیک ۱۱۹

فصل ۲۰

سندرم حاد کرونری با آمپال کم ۱۲۲

فصل ۲۱

سنکوپ ۱۲۲

فصل ۲۲

نارسایی حاد قلب ۱۲۲

فصل ۲۳

اورژانس‌های دریچه‌ای قلب ۱۳۲

فصل ۲۴

کاردیومیوپاتی‌ها، میوکاردیت و بیماری

پریکاردی ۱۳۹

فصل ۲۵

ترومبوآمبولی ۱۴۴

فصل ۲۶

فشار خون سیستمیک و ریوی ۱۵۱

فصل ۲۷

دایسکسیون آئورت و آنوریسم‌های آئورت

..... ۱۵۶

فصل ۵۰

۲۴۷..... نارسایی حاد کلیه

فصل ۵۱

۲۵۲..... رابدومیولیز

فصل ۵۲

اورژانس‌های بیماران نارسایی کلیه و
۲۵۶..... دیالیزی

فصل ۵۳

۲۵۹..... عفونت مجاری ادراری و هم‌چوری

فصل ۵۴

۲۶۳..... احتباس ادراری حاد

فصل ۵۵

۲۶۶..... مشکلات تناسلی مردان

فصل ۵۶

بیماری‌های مربوط به سنگ‌های مجاری
۲۷۱..... ادراری

فصل ۵۷

۲۷۵..... عوارض تناسلی در سایلرولوزیک

بخش ۸

۲۷۸..... زنان و زایمان

فصل ۵۸

خون‌ریزی واژینال و درد لگن در زنان
۲۷۸..... غیر حامله

فصل ۵۹

حاملگی نابه‌جا و اورژانس‌های زنان در
۲۸۲..... هفته اول حاملگی

فصل ۶۰

۲۸۶..... بیماری‌های همراه در حاملگی

فصل ۳۸

۲۰۰..... پیوست حاد و مزمن

فصل ۳۹

۲۰۴..... خون‌ریزی گوارشی

فصل ۴۰

۲۰۶..... اورژانس‌های مری

فصل ۴۱

۲۱۱..... گاستریت و بیماری زخم پپتیک

فصل ۴۲

۲۱۳..... پانکراتیت و کلاسیستین

فصل ۴۳

۲۱۸..... آپاندیسیت حاد

فصل ۴۴

۲۲۰..... دیورتیکولیت

فصل ۴۵

۲۲۴..... انسداد روده و ولولوس

فصل ۴۶

۲۲۶..... هرنی در بالغین و اطفال

فصل ۴۷

۲۲۹..... اختلالات آنورکتال

فصل ۴۸

زردی، بیماری‌های کبدی و نارسایی کبد
۲۳۵.....

فصل ۴۹

۲۴۳..... عوارض اعمال جراحی عمومی

بخش ۷

۲۴۷..... بیماری‌های کلیه و ادراری - تناسلی

فصل ۷۲

بیماری‌های قلبی در اطفال ۳۴۱

فصل ۷۳

اسهال و استفراغ در اطفال ۳۴۷

فصل ۷۴

اورژانس‌های شکم اطفال ۳۵۱

فصل ۷۵

عفونت‌های دستگاه ادراری اطفال ۳۵۸

فصل ۷۶

تشنج و status epilepticus در اطفال ۳۶۰

فصل ۷۷

سردرد و تغییر سطح هوشیاری در اطفال ۳۶۳

فصل ۷۸

سنگوپ و مرگ ناگهانی در اطفال و نوجوانان ۳۶۸

فصل ۷۹

هایپرتانسیون و اورژانس‌های متابولیک در شیرخواران و کودکان ۳۷۱

فصل ۸۰

دیابت در اطفال ۳۷۶

فصل ۸۱

درمان با مایعات و الکترولیت‌ها در شیرخواران و کودکان ۳۷۸

فصل ۸۲

بیماری‌های عضلانی اسکلتی در کودکان ۳۸۲

فصل ۸۳

راش در کودکان ۳۹۱

فصل ۶۱

اورژانس‌های بعد از هفته ۲۰ بارداری و دوره پس از زایمان ۲۹۱

فصل ۶۲

زایمان اورژانسی ۲۹۶

فصل ۶۳

ولولائییت ۳۰۰

فصل ۶۴

بیماری‌های التهابی لگن و آبسه لوله‌ای تخمدان ۳۰۳

فصل ۶۵

عوارض اقدامات زایمانی ولوریک ۳۰۶

بخش ۶۶

اطفال ۳۰۹

فصل ۶۶

تب و بیماری‌های جدی باکتریال در کودکان ۳۰۹

فصل ۶۷

مشکلات شایع نوزادی ۳۱۶

فصل ۶۸

عفونت‌های شایع گوش، بینی، گردن و گلو ۳۲۲

فصل ۶۹

اورژانس‌های راه هوایی فوقانی- استریدور و Drooling ۳۲۷

فصل ۷۰

ویز در شیرخواران و کودکان ۳۳۳

فصل ۷۱

پنومونی در شیرخواران و کودکان ۳۳۸

فصل ۹۵

۴۵۸ مالاریا

فصل ۹۶

بیماری‌های منتقل‌شونده از راه غذا و آب
۴۶۲

فصل ۹۷

عفونت‌های مشترک بین انسان و حیوان
۴۶۵

فصل ۹۸

۴۷۳ جهان‌گردان

فصل ۹۹

۴۷۹ بیماران پیوندی

بخش ۱۱

۴۸۷ مسمومیت و فارماکولوژی

فصل ۱۰۰

۴۸۷ رویکرد کلی به بیماران مسموم

فصل ۱۰۱

۴۹۵ مسمومیت با داروهای آنتی‌کلینریژیک

فصل ۱۰۲

۴۹۷ داروهای روان‌پزشکی

فصل ۱۰۳

۵۰۴ آرام‌بخش‌ها و خواب‌آورها

فصل ۱۰۴

۵۰۹ الکل‌ها

فصل ۱۰۵

۵۱۳ داروهای مورد سوء مصرف

فصل ۱۰۶

۵۱۹ آنالژژیک‌ها

فصل ۸۴

۴۰۰ آنمی سیکل سل در بچه‌ها

فصل ۸۵

اورژانس‌های خون و سرطان در کودکان

۴۰۵

فصل ۸۶

اورژانس‌های کلیه در شیرخواران و کودکان

۴۱۱

بخش ۱۰

۴۱۵ بیماری‌های عفونی و ایمونولوژیک

فصل ۸۷

عفونت‌های منتقله از راه جنسی (STD)

۴۱۵

فصل ۸۸

۴۲۰ سندرم‌های شوک توکسیک

فصل ۸۹

۴۲۴ سپسیس

فصل ۹۰

۴۳۰ عفونت‌های بافت نرم

فصل ۹۱

۴۳۴ عفونت‌های ویروسی جدی

فصل ۹۲

۴۴۱ عفونت HIV و ایدز

فصل ۹۳

۴۴۹ اندوکاردیت عفونی

فصل ۹۴

۴۵۳ هاری و کزاز

فصل ۱۱۹

اورژانس‌های گرم‌زدگی ۵۷۸

فصل ۱۲۰

گازگرفتگی و گزش ۵۸۱

فصل ۱۲۱

تروما و مسمومیت به وسیله جانوران آبی ۵۸۸

فصل ۱۲۲

مشکلات طبی در اثر ارتفاع زیاد ۵۹۳

فصل ۱۲۳

اختلال فشار و عوارض غواصی ۵۹۶

فصل ۱۲۴

غرق‌شدگی ۵۹۸

فصل ۱۲۵

سوختگی‌های حرارتی و شیمیایی ۶۰۰

فصل ۱۲۶

سوختگی‌های الکتریکی و صاعقه‌زدگی ۶۰۸

فصل ۱۲۷

موناکسی ۶۱۴

فصل ۱۲۸

مسمومیت با قارچ مرگ‌آورد ۶۱۶

بخش ۱۲

اورژانس‌های غدد ۶۲۱

فصل ۱۲۹

اورژانس‌های مربوط به دیابت ۶۲۱

فصل ۱۳۰

کتواسیدوز الکلی (AKA) ۶۲۸

فصل ۱۰۷

گزائتین‌ها و نیکوتین ۵۲۷

فصل ۱۰۸

داروهای قلبی ۵۳۰

فصل ۱۰۹

داروهای ضد تشنج ۵۳۹

فصل ۱۱۰

سم‌میت با آهن ۵۴۳

فصل ۱۱۱

هیدروکربن‌ها ۵۴۶

فصل ۱۱۲

مواد سوزاننده ۵۴۹

فصل ۱۱۳

آفت‌کش‌ها ۵۵۱

فصل ۱۱۴

فلزات و مواد شبه‌فلزی ۵۵۶

فصل ۱۱۵

سموم صنعتی و سیانید ۵۶۲

فصل ۱۱۶

مواد گیاهی و ویتامین‌ها ۵۶۷

فصل ۱۱۷

دیس‌هموگلوبینمی ۵۷۰

بخش ۱۲

آسیب‌های محیطی ۵۷۳

فصل ۱۱۸

سرم‌زدگی و هایپوترمی ۵۷۳

فصل ۱۴۱

۶۷۷ سکنه مغزی

فصل ۱۴۲

۶۸۶ تغییر وضعیت هوشیاری و کما

فصل ۱۴۳

۶۹۱ آتاکسی و اختلالات راه رفتن

فصل ۱۴۴

۶۹۳ سرگیجه و احساس گیج بودن

فصل ۱۴۵

۶۹۹ تشنج و تشنج مداوم در بزرگسالان

فصل ۱۴۶

۷۰۲ ضایعات نورولوژیک حاد محیطی

فصل ۱۴۷

۷۰۵ اختلالات نورولوژیک مزمن

فصل ۱۴۸

۷۰۹ عفونت های سیستم عصب مرکزی و نخاعی

بخش ۱۶

۷۱۳ اورژانس های حاد مغزی، گلو، بینی و دهان

فصل ۱۴۹

۷۱۳ اورژانس های چشم

فصل ۱۵۰

۷۲۴ اورژانس های صورت و فک

فصل ۱۵۱

۷۲۸ اورژانس های گوش، بینی و سینوس

فصل ۱۵۲

۷۳۴ اورژانس های دهان و دندان

فصل ۱۳۱

۶۳۰ اورژانس های بیماری تیروئید

فصل ۱۳۲

۶۳۳ نارسایی آدرنال و کریز آدرنال

بخش ۱۴

۶۳۶ اورژانس های هماتولوژی و انکولوژی

فصل ۱۳۳

۶۳۶ ارزیابی آنی و بیمار دچار خونریزی

فصل ۱۳۴

۶۴۲ اختلالات خونریزی در ده اکسایبی

فصل ۱۳۵

۶۴۸ هموفیلی و بیماری فون ویلبراند

فصل ۱۳۶

۶۵۰ بیماری سلول داسی سایر آنمی های

فصل ۱۳۷

۶۵۵ درمان انتقال خون

فصل ۱۳۸

۶۶۰ عوامل ضد انعقادی ضد پلاکتی و فیرینولیتیک ها

فصل ۱۳۹

۶۶۶ عوارض اورژانسی بدخیمی

بخش ۱۵

۶۷۲ نورولوژی

فصل ۱۴۰

۶۷۲ سردرد

فصل ۱۶۴

آسیب‌های قفسه سینه - قلب ۷۹۳

فصل ۱۶۵

صدمات به شکم ۷۹۹

فصل ۱۶۶

صدمات و آسیب‌های نافذ پهلوها و باسن ۸۰۳

فصل ۱۶۷

آسیب‌های ادراری - تناسلی ۸۰۵

فصل ۱۶۸

تروماهای اندام ۸۰۸

بخش ۱۹

آسیب‌های استخوان، مفاصل و بافت نرم ۸۱۱

فصل ۱۶۹

صدمات به استخوان‌ها مفاصل و بافت نرم ۸۱۱

فصل ۱۷۰

آسیب‌های دست و مچ ۸۱۶

فصل ۱۷۱

آسیب‌های آرنج و ساعد ۸۲۱

فصل ۱۷۲

آسیب‌های شانه و استخوان بازو ۸۲۹

فصل ۱۷۳

آسیب‌های لگن، هیپ و ران ۸۳۵

فصل ۱۷۴

آسیب‌های زانو و ساق ۸۴۱

فصل ۱۵۳

اختلالات گردن و راه هوایی فوقانی ۷۴۱

بخش ۱۷

اختلالات پوست ۷۴۶

فصل ۱۵۴

اورژانس‌های پوستی ۷۴۶

فصل ۱۵۵

اختلالات پوستی ۷۴۹

بخش ۱۸

تروما ۷۵۶

فصل ۱۵۶

تروما در بالغین ۷۵۶

فصل ۱۵۷

تروما در کودکان ۷۶۰

فصل ۱۵۸

تروما در سالمندان ۷۶۴

فصل ۱۵۹

تروما در حاملگی ۷۶۷

فصل ۱۶۰

ترومای سر ۷۷۰

فصل ۱۶۱

آسیب‌های ستون فقرات ۷۷۶

فصل ۱۶۲

آسیب‌های صورت ۷۸۲

فصل ۱۶۳

آسیب گردن ۷۸۷

بخش ۲۱

اختلالات روانی - اجتماعی ۸۸۱

فصل ۱۸۴

تظاهرات بالینی اختلالات خلقی ۸۸۱

فصل ۱۸۵

بررسی و پایداری اختلالات رفتاری در
اورژانس ۸۸۴

فصل ۱۸۶

اختلالات تبدیلی و پانیک ۸۸۷

بخش ۲۲

سوءاستفاده و تهاجم ۸۹۰

فصل ۱۸۷

سوءاستفاده از کودکان و سالمندان ۸۹۰

فصل ۱۸۸

خشونت جنسی، خشونت و سوءاستفاده از
شریک جنسی ۸۹۳

بخش ۲۳

موقعیت های خاص ۸۹۸

فصل ۱۸۹

مراقبت های تسکینی ۸۹۸

نمایه

نمایه ۹۰۳

فصل ۱۷۵

آسیب های مچ و کف پا ۸۴۵

فصل ۱۷۶

سندرم کمپارتمان ۸۴۹

بخش ۲۰

اختلالات غیر تروماتیک عضلانی - اسکلتی
..... ۸۵۱

فصل ۱۷۷

درد گردنی و توراکی ۸۵۱

فصل ۱۷۸

درد شانه ۸۵۷

فصل ۱۷۹

درد هیپ و زانو ۸۶۰

فصل ۱۸۰

اختلالات حاد مفاصل و بورس ها ۸۶۴

فصل ۱۸۱

اورژانس های بیماری های روماتولوژیک
سیستمیک ۸۶۸

فصل ۱۸۲

اختلالات غیر تروماتیک دست ۸۷۴

فصل ۱۸۳

مشکلات بافت نرم پا ۸۷۷